

Suporte Financeiro para o Pai ou Mãe Solteiro(a) da Fundação "Taguchi Ikueikin"

(ひとり親家庭の希望者に 田口育英金を支給)

●Requisitos:

Ser pai ou mãe solteiro(a) com filho(a) que irá entrar no ensino médio ou ensino médio técnico a partir de abril/2025 e preencha todos os requisitos abaixo:

1. Ser família de pai ou mãe solteiro(a) (incluindo famílias sem pais e sejam sustentados pelos avós.)
2. Estar registrado em Minokamo.
3. A escola que deseja frequentar, deve ser reconhecida e estar de acordo com a Lei da Educação Escolar do Japão.
4. Deve estar fisicamente e mentalmente bem. E ser considerado uma pessoa capacitada para receber a ajuda financeira para os seus estudos.

●No de alunos escolhidos: 15 estudantes

●Valor do auxílio: ¥ 360.000/por ano

●Data limite para a inscrição: Até 28/fev (sex)

Entregar os documentos necessários junto com o formulário (à disposição na Seção de Assistência Social ou no site da Prefeitura) preenchido diretamente na Seção de Assistência Social.

Inform.: Seção de Assistência Social
☎ (0574) 25-2111 (Ramal 555)

Informação sobre o Curso de Japonês e a Sala de Apoio Educacional "MIRAI"

(日本語講座と子ども学習支援「Mirai」の案内)

Estude a Língua Japonesa Gratuitamente!

Por motivos administrativos, o curso de japonês para população falante de português realizado no Eki-Minami, estará suspenso por tempo indeterminado.

Para mais informações: ☎ (0574) 42-6262

Curso de Conversação (japonês)	Sala de Apoio Educacional 'MIRAI'
1. Dias e horário: Qua 19:00 - 20:30 Local: Shogai Gakushu Center	Sala Apoio para Estudantes do Ensino Fundamental I e II que moram em Minokamo
2. Dias e horário: Sáb 10:00 - 11:30 Local: Eki Minami Bunshitsu Ota-cho 1752-1 Noritake Bldg. 1F	

Inform.: Associação de Intercâmbio Internacional de Minokamo (MIEA) ☎ (0574) 28-3822

Vacinação, Exames Médicos e Consultas para Crianças (子どもの予防接種、健診、相談)

Exames de saúde, aulas e consultas	Data
4 meses de idade	14 mar (sex) 27 mar (qui)
1 ano e 6 meses de idade	11 mar (ter)
3 anos de idade	7 mar (sex) 18 mar (ter)
Consulta sobre cuidados infantis de 6 a 7 meses de idade	26 mar (qua)
Consulta de desenvolvimento infantil de 9-10 meses de idade	19 mar (qua)
Consulta de cuidados infantis de 1 ano de idade	4 mar (ter)
Aula de escovação dentária de 2 anos de idade	13 mar (qui)
Aconselhamento psicológico infantil	12 mar (qua)

Local: Hoken Center (Minokamo Kenko Plaza)
Minokamo-shi Kenko no Machi 1-2 ☎ (0574) 25-4145

Se você precisar de intérprete, favor ligar à Prefeitura de Minokamo ☎ (0574) 25-2111 ou Escritório Eki Minami Bunshitsu ☎ (0574) 42-6222

Redução da Taxa Básica da Conta de Água, etc

(水道料金の基本料金を減免します)

Período da Redução: Contas de jan a fev/2025
(Uso da água de dez/2024 a jan/2025)

Público alvo:

1. Aqueles que tem contrato de fornecimento de água com a cidade de Minokamo.
2. Aqueles que residem em apartamentos com fornecimento de água da cidade de Minokamo.

※ Não é necessário fazer nenhuma inscrição.

Inform.: Seção de Água e Esgotos
☎ (0574) 25-2111 (R. 323, 324)

Consulta sobre Pagamentos aos Domingos

(日曜納付相談)

23/fev (dom) 9:00 – 12:00

Consultas sobre Seguro Nacional de Saúde (Kokumin Kenko Hoken) e Impostos Municipais (Zeikin) estarão disponíveis todo quarto domingo do mês.
Local: Prefeitura de Minokamo (Haverá intérprete em português)

PORTUGUÊS

Curso de Caminhada com Bastões

(ポールウォーキング講習会)

A "Caminhada com Bastões (Pole Walking)" é uma modalidade de caminhadas com apoio de 2 bastões. Reduzindo as cargas nas articulações dos joelhos, tornozelos e região inferior das costas. Permite também que pessoas de todas as idades exercitem todo o corpo em um curto período de tempo, ainda mais, se divertindo.

● Data: 02/mar (dom)

※ Se reunir até 8:40

● Local: Ibuka Shogako (Partida/chegada)

● Limite: 10 pessoas (Por ordem de chegada)

● Inscrições: Até 28/fev (sex) Diretamente ou ligando no Plaza Chutai

※ Os bastões serão emprestados aos participantes.

※ Os participantes ganharão brinde original.

Informações: Plaza Chutai ☎ (0574) 26-3241



Desconto Especial Kisogawa Yume Kuukan

(木曾川夢空間市民特別割引)

※ Apresente o comprovante de que é cidadão de Minokamo

● Período de desconto : Até 24/fev (seg)

● Local: Nihon Monkey Park (Inuyama-shi)

● Alvo: Aqueles que residem na cidade de Minokamo e estão em idade escolar.

● Entrada: Gratuita

※ Verifique no site oficial para saber os dias de folga e taxas.

Informações:

Nihon Monkey Park

☎ (0568) 61-0870

Seção do Comércio,
Indústria e Turismo

☎ (0574)25-2111 (R.253)



Plantão aos Domingos e Feriados

(休日急患診療当番・休日急患歯科診療当番)

Clínicas médicas de plantão (9:00 - 16:30)

Clínicas Odontológicas de plantão (9:00 - 13:00)

Data	Clínica	TEL	Clínica Odontológica	TEL
16/fev (dom)	Clínica Médica Ota	26-2220	Clínica Sako	25-2719
23/fev (dom)	Centro de Administração de Saúde de Gifu	28-8425	Clínica Ajisai	24-1881
24/fev (seg)	Centro Médico Internacional do Japão Central	66-1100	Clínica Furuse (Yaotsu)	43-2333
2/mar (dom)	Clínica Tahara (Kawabe)	53-5588	Clínica Yamate	28-7010
9/mar (dom)	Centro Médico Internacional do Japão Central	66-1100	Clínica Takagi	25-2464
16/mar (dom)	Clínica Médica Ota	26-2220	Clínica Taguchi	27-5161
20/mar (qui)	Clínica Kobayashi	25-8077	Clínica Calin (Karan)	48-8810



※ O prefixo desta região é 0574.

Por exemplo: para telefonar à Clínica Hayashi, tecle (0574) 28-8899



Página Oficial da Prefeitura de Minokamo no Facebook e Sugumail

(外国人向けの美濃加茂市役所公式フェイスブック・すぐメール)

Os eventos e informações serão postados em português e inglês.



Para receber mensagens sobre desastres, eventos da cidade, etc, faça o cadastro enviando um e-mail em branco :

t-minokamo@sg-p.jp

Comentários / Opiniões



Informativo da Prefeitura de Minokamo Edição e Publicação:

Seção de Desenvolvimento da Comunidade,
Prefeitura de Minokamo

〒505-8606 Minokamo-shi Ota-cho 3431-1

HAPPY
VALENTINE'S
DAY

Consultas em Português

Horário:

8:45 - 16:45 (seg-sex, exceto feriados)

Tel : (0574) 25-2111